

# РАБОЧИЕ МЕСТА СЕГОДНЯ И ЗАВТРА

БЮДЖЕТ ОНТАРИО 2016



[ontario.ca/budget](http://ontario.ca/budget)

# ЭКОНОМИКА ОНТАРИО РАСТЕТ, СОЗДАЮТСЯ РАБОЧИЕ МЕСТА

Наш главный приоритет – рост экономики и создание рабочих мест. Следующие факты свидетельствуют о том, что наш план работает:

- Темпы экономического роста Онтарио превышают темпы экономического роста по стране, и ожидается, что экономика Онтарио сохранит свои позиции среди самых мощных экономик Канады на протяжении последующих двух лет.
- Со времени экономического спада 2009 года в Онтарио было создано более 600 000 рабочих мест, и к концу 2019 г. планируется создание еще свыше 300 000 дополнительных рабочих мест, в результате чего в течение 10 лет будет создано более 900 000 новых рабочих мест.

В 2015–16 г. прогнозируется дефицит на уровне 5,7 млрд долларов, что на 2,8 млрд меньше, чем было запланировано в *Бюджете на 2015 г.* Правительство прогнозирует дефицит в 2016–17 г. в сумме 4,3 млрд долларов.

Онтарио достигнет сбалансированного бюджета в 2017–18 г., продолжая осуществлять инвестиции, направленные на стимулирование экономического роста и создание новых рабочих мест.



# СПРАВЕДЛИВОЕ ОБЩЕСТВО: СОЗДАНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ОНТАРИО

Все жители Онтарио заслуживают возможности полностью раскрыть свой потенциал. Наш план помогает им достичь успеха благодаря:

- Улучшению обслуживания детей и подростков с аутизмом, подкрепленному пятилетним планом инвестиций на сумму 333 млн долларов.
- Предоставлению большему количеству людей доступа к адекватному и доступному жилью посредством выполнения трехлетнего плана инвестиций на сумму 178 млн долларов в рамках реализации Долгосрочной стратегии по созданию доступного жилья (Long-Term Affordable Housing Strategy).
- Работе по устранению хронической бездомности в течение 10 лет.
- Прекращению насилия в отношении женщин-представительниц коренных народов посредством реализации долгосрочной стратегии.
- Повышению на 1,5% уровня социального обеспечения взрослых, получающих пособие Ontario Works, а также людей с особыми потребностями, полагающихся на Программу поддержки инвалидов Онтарио (Ontario Disability Support Program), с дополнительными выплатами лицам, получающим минимальные пособия.



УЗНАЙТЕ БОЛЬШЕ НА САЙТЕ [ontario.ca/budget](http://ontario.ca/budget)

# ПОВЫШЕНИЕ ДОСТУПНОСТИ ОБУЧЕНИЯ В КОЛЛЕДЖАХ И УНИВЕРСИТЕТАХ

Начиная с 2017–18 учебного года, Онтарио повышает доступность образования в колледжах и университетах, приступая к реализации плана по увеличению количества студентов, готовящихся занять новые рабочие места в будущем. Уже сегодня мы инвестируем в высококвалифицированных специалистов завтрашнего дня посредством:

- Преобразования финансовой помощи студентам с тем, чтобы обычное образование стало бесплатным для студентов с финансовыми трудностями, семьи которых зарабатывают не более 50 000 долларов в год, а также снижения стоимости обучения для представителей среднего класса.
- Предоставления безвозмездных грантов на сумму, превышающую среднюю стоимость обучения, более чем 50% студентов из семей с доходом не более 83 000 долларов.
- Обеспечения отсутствия долгов по провинциальным студенческим займам у студентов из семей с доходом менее 50 000 долларов.
- Повышения доступности беспроцентных и низкопроцентных займов для представителей среднего класса и семей с доходом выше среднего.
- Расширение финансовой поддержки взрослых и семейных студентов.
- Обеспечения таких же или более благоприятных условий для студентов, как и при получении ими гранта на обучение в Онтарио (Ontario Tuition Grant).
- Повышения доступности послешкольного образования и подготовки для представителей коренных народов, метисов и инуитов благодаря реализации трехлетней программы инвестиций на сумму 97 млн долларов.



# ОБЛЕГЧЕНИЕ ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ

Мы планируем облегчить повседневную жизнь граждан Онтарио снижая ее стоимость, делая ее удобнее и расширяя возможности за счет:

- Снижения платы за парковку для постоянных пациентов возле больниц, которые берут за парковку более 10 долларов в день.
- Отмены платы в размере 30 долларов за проверку выхлопа автомобилей по программе Drive Clean.
- Предоставления каждому среднестатистическому потребителю электроэнергии в жилищно-бытовом секторе возможности экономить около 70 долларов в год благодаря отмене с 1 января 2016 г. платы за ликвидацию задолженности.
- Повышения удобства потребителей и расширения ассортимента продукции посредством начала продажи вина, пива и сидра в продуктовых магазинах по всей провинции.
- Снижения стоимости автострахования для более чем 9,5 млн водителей Онтарио.
- Оказания более чем 37 000 семей помощи в проведении аудита энергоэффективности и модернизации их жилья при помощи Фонда инвестиций в охрану окружающей среды (Green Investment Fund), что приведет к снижению их счетов за потребление энергоресурсов.
- Бесплатного предоставления соответствующим определенным критериям жителям Онтарио в возрасте 65-70 лет вакцины от опоясывающего лишая, что позволит им сэкономить примерно 170 долларов из личного бюджета.
- Сокращения времени и повышения комфортности поездок общественным транспортом благодаря запуску региональных экспресс-электричек (Regional Express Rail), улучшению обслуживания GO Transit и продолжению внедрения системы оплаты проезда карточками PRESTO на маршрутах Toronto Transit.



# СОЗДАНИЕ РАБОЧИХ МЕСТ СЕГОДНЯ И НА ЗАВТРАШНИЙ ДЕНЬ

План Онтарио позволит реализовать наш главный приоритет, который заключается в обеспечении роста экономики и создании новых рабочих мест, посредством:

- Осуществления крупнейшей инвестиции в общественную инфраструктуру за всю историю Онтарио — 160 млрд долларов в течение 12 лет, что обеспечит наличие в среднем около 110 000 рабочих мест каждый год.
- Инвестирования в экологически чистые технологии для создания рабочих мест и борьбы с изменением климата.
- Инвестирования в течение 10 лет 2,7 млрд долларов в Фонд трудоустройства и процветания (Jobs and Prosperity Fund), который на сегодня уже создал более 16 000 постоянных рабочих мест.
- Предоставления компаниям помощи в расширении экспорта и повышении производительности в рамках реализации стратегии развития глобального экспорта (Going Global Export Strategy), которая первоначально рассчитана на три года и имеет бюджет 30 млн долларов.
- Повышения конкурентоспособности компаний Онтарио на международном рынке в рамках реализации пятилетней инициативы по вопросам развития бизнеса (Business Growth Initiative) с бюджетом 400 млн долларов.

УЗНАЙТЕ БОЛЬШЕ НА САЙТЕ  
**ONTARIO.CA/BUDGET**

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР: 1-800-337-7222  
БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕТАЙП: 1-800-263-7776